



# 大会

第五十八届会议

## 正式记录

Distr.: General  
7 April 2004

Chinese  
Original: English

---

### 第三委员会

#### 第 55 次会议简要记录

2003年11月24日，星期一，上午10时在纽约总部举行

主席：梅尔滕斯先生.....(比利时)

### 目录

议程项目 117:人权问题 (续)

(b) 人权问题，包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径 (续)

(c) 人权问题：人权情况及特别报告员和代表的报告 (续)

工作安排

---

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

因贝林加·埃布图先生(喀麦隆)缺席,副主席梅尔滕斯先生(比利时)代行主席职务。

上午10时25分宣布开会

**议程项目117:人权问题(续)**

**(b)人权问题,包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径(续)**(A/C.3/58/L.49、L.66、L.70、L.73、L.74、L.76和L.77)

**决议草案A/C.3/58/L.49:人权与人口大规模流亡**

1. **主席**请委员会就不涉及方案预算问题的决议草案A/C.3/58/L.49采取行动,并且宣布阿尔巴尼亚、保加利亚、克罗地亚、爱沙尼亚、希腊、冰岛、拉脱维亚、马耳他、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚以及美利坚合众国已加入提案国。

2. **de Barros 先生**(委员会秘书)宣读了加拿大代表团在介绍决议草案时宣布的订正。

3. 经口头修订的决议草案A/C.3/58/L.49通过。

**决议草案A/C.3/58/L.58:关于个人、群体和社会机构在促进和保护普遍公认的人权和基本自由方面的权利和责任宣言**

4. **Otiti 女士**(乌干达)说,由于一个技术错误,乌干达代表团被无意中添加到提案国之列。虽然她要求删除乌干达的名字,但是乌干达代表团决反对在第53次会议上已通过的该决议草案的内容。

**决议草案A/C.3/58/L.60:获得防治艾滋病毒/艾滋病、肺结核和疟疾等传染病的药品**

5. **Zeidan 先生**(黎巴嫩)说,黎巴嫩代表团如果出席了第53次会议,则会对该决议草案投赞成票。

**决议草案A/C.3/58/L.66:深入研究对妇女一切形式的暴力行为**

6. **主席**请委员会就不涉及方案预算问题的决议草案A/C.3/58/L.66采取行动,并且宣布阿尔巴尼亚、安道尔、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、玻利维亚、

波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、刚果、哥斯达黎加、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、日本、立陶宛、马耳他、蒙古、尼加拉瓜、尼日利亚、巴拿马、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、卢旺达、塞尔维亚和黑山、前南斯拉夫的马其顿共和国、乌克兰、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国以及乌拉圭已加入提案国。

7. **Hof 先生**(荷兰)说,为了解决某些国家代表团所关切的问题,已经对决议草案进行了各种修订。应该删除序言部分第一段中以“且这方面又包括家庭暴力”开始的第二部分。应对(a)小段修订如下:

“依靠现有资源并且在必要的情况下以自愿捐款作为补充,对第四次妇女问题世界会议通过的《北京宣言》和《行动纲要》、题为‘2000年妇女:二十一世纪两性平等、发展与和平’的大会特别会议结果文件以及相关文件所确定的侵害妇女的暴力行为的一切形式和表现,按暴力的类别分列,并根据目前在国家、区域和国际各级进行的研究和收集的数据,进行一项深入研究,特别是在下列各个方面:”

应将(d)小段修订如下:

“将这份研究报告分发给所有会员国和观察员以及其他联合国利益有关者,并根据这项研究,向大会第六十届会议提交一个报告以及作为报告附件的该份研究报告,以供各国审议,其中除其他外包括有效的补救办法及防止和康复措施。”

最后,在(e)小段结尾处增加“在议程项目‘提高妇女地位’中”。

8. 经口头订正的决议草案A/C.3/58/L.66通过。

**决议草案A/C.3/58/L.70:获得粮食的权利**

9. **主席**请委员会就不涉及方案预算问题的决议草案A/C.3/58/L.70采取行动,并且宣布安道尔、奥地利、波斯尼亚和黑塞哥维那、布隆迪、科摩罗、吉布提、冈比亚、爱尔兰、意大利、莱索托、列支敦士登、毛里塔尼亚、毛里求斯、尼日尔、圣文森特和格林

纳丁斯、斯洛文尼亚、索马里、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、土库曼斯坦和乌干达已加入提案国。

10. 应美国代表要求，进行记录表决。

**赞成：**

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴拿马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基那法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义共和国、刚果民主共和国、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、芬兰、法国、德国、加纳、格林纳达、危地马拉、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞尔维亚和黑山、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、土库曼斯坦、乌干达、乌克兰、

阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

**反对：**

美利坚合众国。

**弃权：**

以色列、斐济。

11. 决议草案A/C.3/58/L.70以156票对1票，2票弃权通过。

12. **Moungara-Moussotsi先生**(加蓬)、**Alaei先生**(伊朗伊斯兰共和国)、**Zeidan先生**(黎巴嫩)和**Kafopoulos先生**(希腊)说，如果他们国家的代表团在场的话，会对决议草案投赞成票。

**决议草案A/C.3/58/L.73：在选举进程中尊重国家主权和多种不同的民主制度是促进和保护人权的一个要素**

13. **主席**请委员会就不涉及方案预算问题的决议草案A/C.3/58/L.73采取行动，并且宣布柬埔寨、刚果民主共和国、埃塞俄比亚、海地、肯尼亚、毛里塔尼亚、纳米比亚、巴基斯坦、俄罗斯联邦、卢旺达、索马里、苏丹、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国以及坦桑尼亚联合共和国已加入提案国之列。

14. **de Barros先生**(委员会秘书)宣读了古巴代表团在介绍决议草案时宣布的订正。

15. 进行记录表决。

**赞成：**

阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基那法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、中国、哥伦比亚、刚果、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔

瓦多、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、加纳、格林纳达、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度尼西亚、伊朗（伊斯兰共和国）、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、塞拉利昂、新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土库曼斯坦、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

#### 反对：

阿根廷、澳大利亚、加拿大、智利、以色列、新西兰、挪威、瑞士、美利坚合众国。

#### 弃权：

阿尔巴尼亚、安道尔、亚美尼亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、保加利亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、匈牙利、冰岛、印度、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、墨西哥、摩纳哥、尼泊尔、荷兰、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、萨摩亚、圣马力诺、塞尔维亚和黑山、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭。

16. 经口头修订的决议草案A/C.3/58/L.73以100票对9票，51票弃权通过。

17. **Moutari先生**(尼日尔)说，尼日尔对决议草案投

了赞成票，以表明它对各国主权原则及选择自身命运的自主权原则的承诺。通过民主制度，尼日尔理解了尊重个人基本权利和自由、分权与司法独立的多党民主，以及在独立选举机构主持下进行的自由公正的选举。

18. **Amoros Nunez先生**(古巴)说，古巴代表团努力谋求与所有那些继续对此项决议草案投反对票的代表团开展对话，以便重申有关选举制度的重要原则。

#### 决议草案 A/C.3/58/L.74：保护移民

19. **主席**请委员会就不涉及方案预算问题的决议草案A/C.3/58/L.74采取行动，并且宣布亚美尼亚、孟加拉国、玻利维亚、巴西、布基那法索、佛得角、智利、古巴、厄瓜多尔、海地、洪都拉斯、马里、摩洛哥、莫桑比克、尼日利亚、斯里兰卡、苏丹和突尼斯已加入提案国之列。他认为委员会希望经表决就通过该项决议草案。

20. 在第54次会议上口头上修订的决议草案A/C.3/58/L.74通过。

21. **Lim Kok Thai 先生**(新加坡)在解释新加坡代表团的立场时说，新加坡的移民享有与新加坡公民同样的法律保护。新加坡政府尊重移民为社会做出的贡献并且承认对移民福利的责任。但是，被视为非法移民的人将按照陆地法处置，那些包庇或雇佣非法移民的人也会受到同样的处置。移民政策属于国家的主权管辖范围之内，并取决于一个国家的具体环境：新加坡是一个人口密集的小国，需要在不同种族和文化的人口不同需求之间达成平衡，以便维护社会和谐。

22. 本着合作精神，新加坡代表团没有阻拦达成共识，但是保留在未来重新考虑其立场的权利。

23. **Brancato女士**(美利坚合众国)说，美国代表团尽管存有某些疑虑，但是还是加入了有关该决议草案的协商一致意见。将人权委员会早先通过的一项决议中的十段内容新增到一个已经篇幅过长的决议中，根本不能促进会员国的利益或解决会员国公

民的需求。美国是一个移民国家，欢迎合法移民以及有适当证明的临时访问者，包括工人和学生。合法移民工人，包括生活在其他国家的100万美国人，既是全球经济的一个关键部分，也是推动进步的重要力量，但是同时这些人必须遵守他们所前往的国家的所有法律。

24. **Verrier-Frechette女士**（加拿大）说，《联合国打击跨国组织犯罪公约》的两项议定书——关于打击陆、海、空偷运移民的补充议定书和关于防止、禁止和惩治贩运人口特别是妇女和儿童的补充议定书——是保护移民权利的极为重要的手段，她对这两项议定书即将生效表示欢迎。

**决议草案 A/C.3/58/L.76: 增进和平作为人人充分享受所有人权的重要条件**

25. **主席**请委员会就不涉及方案预算问题的决议草案A/C.3/58/L.76采取行动，并且宣布柬埔寨、科特迪瓦、刚果民主共和国、埃塞俄比亚、冈比亚、海地、肯尼亚、莫桑比克、尼日尔、巴基斯坦、南非、苏里南以及斯威士兰已加入提案国之列。

26. **Amoros Nunez先生**（古巴）说，他希望对该项决议草案所作的修改能够使更多国家的代表团支持该项决议草案，并因而重申它们对增进和平作为人人充分享受所有人权的重要条件的承诺。

27. **主席**宣布有人要求进行记录表决。

28. **Cavallari先生**（意大利）代表欧洲联盟在表决之前对投票作解释性发言时说，该项决议草案所涉及的某些问题最好由其他论坛处理。该项决议草案涉及的是各国之间的关系，而不是国家与其公民之间的关系，或者与国家有关的个人人权的行使问题。这一问题应该由第三委员会处理。因此欧洲联盟各国将投票反对该项决议草案。

29. 会议进行记录表决。

**赞成:**

阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布

达，亚美尼亚、阿塞拜疆、巴拿马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基那法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、加纳、格林纳达、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度尼西亚、伊朗（伊斯兰共和国）、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、沙特阿拉伯、塞拉利昂、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土库曼斯坦、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

**反对:**

阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、塞尔维亚和黑山、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

**弃权：**

阿根廷、智力、危地马拉、印度、瑙鲁、巴拉圭、萨摩亚、新加坡、东帝汶、乌拉圭。

30. 决议草案A/C.3/58/L.76以108票对50票，10票弃权通过。

**决议草案A/C.3/58/L.77：全球化及其对所有人权的充分享受的影响**

31. **主席**请委员会就不涉及方案预算问题的决议草案A/C.3/58/L.77采取行动，并且宣布布基那法索、科特迪瓦、刚果民主共和国、印度尼西亚、肯尼亚、毛里求斯、莫桑比克、纳米比亚、苏里南、斯威士兰、津巴布韦已加入提案国之列。

32. **Khalil女士**（埃及）说，《世界人权宣言》第28条规定的人人享有的社会与国际秩序，通过参与性的发展以及在一个和平、相互依赖和负责的世界上传播平等与不歧视，来倡导人的内在尊严，尊重人们自由决定其社会、经济与政治地位的权利，谋求社会进步。当前审议的这项决议草案所关切的就是这样一种国际秩序：并非控诉、赞扬或定义全球化，而是试图确保全球化使所有国家受益并且在此进程中不忽略人权。

33. 会议进行记录表决。

**赞成：**

阿富汗、阿尔及利亚、安道尔、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、布基那法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、加纳、格林纳达、圭亚那、海地、印度、印度尼西亚、伊朗（伊斯兰共和国）、牙买加、约旦、

哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞拉利昂、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土库曼斯坦、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

**反对：**

阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、塞尔维亚和黑山、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

**弃权：**

巴西、智利、危地马拉、新加坡。

34. 决议草案A/C.3/58/L.77以113票对50票，4票弃权通过。

35. **Borzi Cornacchia女士**（意大利）在代表欧洲联盟以及加入国塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、波兰、斯洛伐克和斯洛文尼亚发言时说，该决议未能具体指出

全球化对享有人权的影响。实际上，许多人权和根本自由，例如免于酷刑的自由或者接受公平审判的权利，并没有受到全球化的影响。欧洲联盟遗憾地看到该决议只着重于全球化的负面，而没有考虑到全球化为推进人权、刺激经济增长而提供的新机遇。该决议还未能充分地体现全球化涉及到一整套的政治、经济及其他因素，并且错误地说全球化和贫穷加剧之间存在直接的因果联系。虽然在越来越全球化的世界上并非所有国家都从全球化中受益，但是这方面关切的大多数问题都正在由更为恰当的论坛——包括发展权工作组——进行处理。欧洲联盟的成员国对该决议投反对票是因为它有偏颇，没有对辩论做出任何建设性的贡献。因此，欧盟强烈呼吁提案国在向下一届大会提交同样的决议之前认真考虑。

36. **Roshdy先生**（埃及）说，埃及代表团已经准备就该项决议草案的修改进行磋商，但是认为与某些国家代表团进行磋商没有什么意义，因为这些代表团对全球化的负面影响视而不见，而且认为谈判就是产生很多修正案，其中一条修正案是将发展中国家与非民主制度相提并论，并希望在谈判开始之前就将这些修正案纳入案文之中。

**(c) 人权问题：人权情况及特别报告员和代表的报告**（续）（A/C.3/58/L.67和L.79）

**决议草案A/C.3/58/L.67：土库曼斯坦境内的人权情况**

37. **主席**请委员会就不涉及方案预算问题的决议草案A/C.3/58/L.67采取行动，并且宣布加拿大、日本、列支敦士登、罗马尼亚和瑞士已加入提案国，并说有人请求进行记录表决。

38. **Andrabi先生**（巴基斯坦）代表伊斯兰会议组织在表决前对投票作解释性发言时说，伊斯兰会议组织一贯反对提交有选择性地责难发展中伊斯兰国家的决议草案。这将使第三委员会的工作变成极端的政治活动，对推进人权事业没有任何帮助。自人权委员会通过第2003/11号决议以来，土库曼斯坦政府

已经采取了切实可行的步骤改善该国的人权状况，并且正式邀请联合国人权事务高级专员办事处的专家访问该国，以期举行建设性对话。土库曼斯坦政府还与欧洲安全与合作组织(欧安组织)的高级代表保持密切联系，并且承诺与欧安组织在土库曼斯坦的办事处共同开展若干人权联合项目。

39. 鉴于有必要维持有利于加强人权领域合作的氛围，伊斯兰会议组织的会员国因此将投票反对该项决议草案。

40. **Ataeva女士**（土库曼斯坦）说，4月匆忙通过的人权委员会第2003/11号决议并没有得到广泛的支持，也未能考虑到实地状况以及与该决议提案国正在开展的双边对话。土库曼斯坦政府将继续与欧洲安全与合作组织(欧安组织)、欧洲联盟、欧洲联盟委员会、联合国人权事务高级专员办事处以及联合国系统内其他组织开展合作，以期推进土库曼斯坦的人权。

41. 尽管与欧安组织开展了五个联合项目、向高级专员办事处提出了技术援助的申请、土库曼斯坦总统邀请欧洲联盟代表随时访问土库曼斯坦，并且还做出了其他加强人权的努力，但是该项决议的提案国在提交第一项决议不到一年后就又提交了一项决议，未能考虑到土库曼斯坦政府关切的问题和提议。土库曼斯坦代表团认为决议草案A/C.3/58/L.67不会有助于推进土库曼斯坦的人权。对话、合作、技术法律援助以及联合项目——并非施加决议草案——才是推进土库曼斯坦人权的最好手段。

42. 试图在一个主权国家内匆忙进行民主化及改革并不会取得预期的效果。土库曼斯坦政府在重申其对人权方面的不歧视、客观及公平原则的承诺的同时反对该项决议草案，并且呼吁会员国投票反对。最后，土库曼斯坦代表团衷心感谢伊斯兰会议组织成员国对土库曼斯坦立场的一致支持。

43. **谢波华先生**（中国）说，决议草案A/C.3/58/L.67对土库曼斯坦的人权状况进行了错误的定性。土库曼斯坦政府已经采取措施发展经济提高生活标准，

从而进一步保证了公民的基本权利。此外，土库曼斯坦已经签订了若干联合国人权协定，包括《经济、社会、文化权利国际盟约》和《公民及政治权利国际盟约》。中国代表团认为，应该加强人权方面的对话与合作。但是中国代表团反对使用针对具体国家的人权决议来施加政治压力。有鉴于此，中国代表团将投票反对该项决议草案。

44. **Amoros Nunez先生**（古巴）说，古巴代表团将投票反对决议草案A/C.3/58/L.67，因为该项决议草案并未保护人权。这项由政治动机驱使的片面决议草案是要使北方大国能对南方国家强加其政策。

45. 会议进行记录表决。

#### 赞成：

阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、比利时、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、佛得角、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、瑙鲁、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、萨摩亚、圣马力诺、塞尔维亚和黑山、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、斯威士兰、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭。

#### 反对：

阿塞拜疆、巴林、孟加拉国、白俄罗斯、文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、中国、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、埃及、格鲁吉亚、印度、印度尼西亚、伊朗（伊斯兰共和国）、约旦、科威特、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、摩洛哥、缅甸、尼

日尔、阿曼、巴基斯坦、卡塔尔、摩尔多瓦共和国、沙特阿拉伯、斯里兰卡、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、突尼斯、土库曼斯坦、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、越南、津巴布韦。

#### 弃权：

阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、博茨瓦纳、巴西、布基纳法索、布隆迪、喀麦隆、刚果、科特迪瓦、刚果民主共和国、吉布提、厄立特里亚、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、格林纳达、圭亚那、海地、牙买加、哈萨克斯坦、肯尼亚、老挝人民民主共和国、莱索托、马达加斯加、马拉维、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、莫桑比克、纳米比亚、尼泊尔、尼日利亚、巴布亚新几内亚、菲律宾、卢旺达、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、塞拉利昂、新加坡、南非、苏里南、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、乌干达、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉、赞比亚。

46. 决议草案A/C.3/58/L.67以72票对37票，53票弃权通过。

47. **Pires女士**（佛得角）说，佛得角代表团无意中按错了投票按钮，它本想弃权。

#### 决议草案A/C.3/58/L.79/Rev.1：刚果民主共和国境内的人权情况

48. **Cavallari先生**（意大利）代表提案国介绍订正案文，并说安道尔、澳大利亚、加拿大、中国、日本和列支敦士登已加入提案国。该项决议草案体现了若干积极的发展，包括废除了军法法庭并且展现了民族团结和过渡政府在刚果民主共和国推动民主的政治意愿。但是在该国大部分地区人道主义局势仍然岌岌可危，难以计数的暴行，特别是针对妇女与儿童的暴行，仍在发生。刚果民主共和国要想实现长期的稳定就需要邻国的合作。他还强调了刚果非政府组织所发挥的重要作用以及有必要资助公民社会对冲突及冲突后解决和重建方面的积极参与。



49. **Khalil女士**（埃及）在代表中国、多米尼加、科威特、马来西亚、缅甸、尼日利亚、沙特阿拉伯、新加坡、苏丹、斯威士兰和阿拉伯联合酋长国发言时表示十分关切的是，提案国又一次试图在一项大会决议中强加其对死刑的立场——埃及代表团并不赞成此立场。各国都有自己的主权权利决定死刑问题，这是国际法所允许的。此外，她强烈反对某些国家将自己的观点作为普遍标准强加给另一些国家的做法。因此，她吁请各国代表团反对该决议草案的第3(b)和第6(e)段。

50. **Lim先生**（新加坡）在谈到决议草案的第3(b)和第6(e)段时说，他反对针对具体国家的人权决议草案，这些决议草案是出于政治动机而非人权考虑，并且一再地使大会产生分歧。因此，新加坡代表团非常遗憾地看到有人试图重新讨论并没有达成共识的问题，特别是有鉴于大会关于联合国和欧洲委员会合作的第56/43号决议。

### 工作安排

51. **Groux女士**（瑞士）说，在瑞士代表团以及其他

若干国家代表团就第三委员会工作的合理化发言之后，委员会的成员进行了非常具有建设性的讨论。在此之后有必要做出某些澄清。

52. 各国有权向委员会提交一项或若干项决议草案。没有对各国代表团所作的评论进行偏向性的选择，并且适用于所有的决议草案。这样做的目的并非是向委员会强加某种观点，而是请各国代表团审议关于30多份决议草案与提交给人权委员会的草案重复的事实，以及每两年或三年而不是每年提交此类决议的可行性。

53. 她发言所代表的代表团响应了秘书长有关加强联合国的报告（A/57/387）中所载、受到大会主席在这些方面所开展工作启发而产生的秘书长建议。另外，虽然大多数主要委员会在本届会议期间花时间审议了这些问题，但是第三委员会却没有时间。这些代表团认为提出这一问题是有利的。

中午12时20分散会